



MEGÁLLAPODÁS

TESTVÉRVÁROSI KAPCSOLATOK LÉTESÍTÉSÉRŐL



CSORNA

Dingzhou Város Népi Kormányza, Hebei tartomány, Kínai Népköztársaság
és
Csorna Város Önkormányzata, Magyarország

a Magyarország és Kína közötti diplomáciai kapcsolatok létesítéséről szóló közlemény elveivel összhangban, a két ország népe közötti megértés és barátság erősítése, valamint a két város közötti baráti együttműködés megszilárdítása és fejlesztése érdekében, Csorna Város Önkormányzata (Magyarország) és Dingzhou Város Népi Kormányza (Hebei tartomány, Kínai Népköztársaság) megállapodnak, hogy barátságos konzultációk útján alakítják ki a testvérvárosi kapcsolataikat.

- (1) A kölcsönös előnyök biztosítása érdekében mindkét fél csere- és együttműködési tevékenységet folytat a gazdaság, a kereskedelem, a tudomány és a technológia, a kultúra, az oktatás, a sport, az egészségügy és más kapcsolatok területén, mindkét város közös jóléte és fejlődése érdekében.
- (2) A két fél és az illetékes szervezeti egységek vezetői rendszeres kapcsolatot tartanak fenn a kétoldalú cserékkel, az együttműködéssel, valamint a közös érdekű kérdésekkel kapcsolatos konzultációk céljából.
- (3) Ez a megállapodás az aláírás után lép hatályba, és öt évig érvényes. Az érvényességi idő lejártá után meghosszabbítható, ha egyik fél sem javasolja felmondást.
- (4) A megállapodást két példányban, Csorna városában 2019. december 9. napján kötötték. Kínai és magyar nyelven írták, és mindkét szöveg egyaránt hiteles.


Csorna, 2019. december 9. napján


Wang Dong Qun

a Kínai Kommunista Párt

Dingzhou Városi Bizottságának titkára

A Külügyi Bizottság igazgatója


dr. Bónáné dr. Németh Katalin

Csorna Város Polgármestere

